

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

23 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas relative à la modification de la frontière dans le canal de Terneuzen à Gand, et à l'Annexe, signées à Bruxelles le 6 janvier 1993

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas relative à la modification de la frontière dans le canal de Terneuzen à Gand, et à l'Annexe, signés à Bruxelles le 6 janvier 1993, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1370 - 1998/1999:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la Commission.

Annales du Sénat:

22 avril 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

23 APRIL 1999

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot wijziging van de grens in het kanaal van Terneuzen naar Gent, en met de Bijlage, ondertekend te Brussel op 6 januari 1993

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot wijziging van de grens in het kanaal van Terneuzen naar Gent, en met de Bijlage, ondertekend te Brussel op 6 januari 1993, zullen volkomen gevolg hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1370 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de Commissie.

Handelingen van de Senaat:

22 april 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Bruxelles, le 22 avril 1999.

Brussel, 22 april 1999.

Le président du Sénat,

De voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Herman NYS.